

# YIBC Worship Service Song lyrics –20240421

## Lay Me Down

御前にひれ伏します

With this heart open wide  
From the depths from the heights  
心を開き深い所、高い所から

I will bring a sacrifice  
ささげ物を携えて御前に出ます

With these hands lifted high  
Hear my song hear my cry  
両手を高く上げ  
私の歌を叫びを聞いてください

I will bring a sacrifice  
I will bring a sacrifice  
ささげ物を携えて  
御前に出ます

I lay me down  
I'm not my own  
御前にひれ伏します  
私は私自身のものではなく

I belong to You alone  
Lay me down, lay me down  
あなただけのもの御前にひれ伏します

Oh, hand on my heart this much is true  
There's no life apart from You  
胸に手をあて、この真実を言います  
あなたから離れていのちはありません

Lay me down, lay me down  
御前にひれ伏します

Letting go of my pride  
Giving up all my rights  
プライドを捨て、すべての権利を捨て

Take this life and let it shine  
あなた方の光を輝かせなさい

Take this life and let it shine  
あなた方の光を輝かせなさい

I lay me down

I'm not my own  
御前にひれ伏します  
私は私自身のものではなく

I belong to You alone  
Lay me down, lay me down  
あなただけのもの  
御前にひれ伏します

Oh, hand on my heart this much is true  
There's no life apart from You  
胸に手をあて、この真実を言います  
あなたから離れていのちはありません

Lay me down, lay me down  
Oh, lay me down, lay me down  
Lay me down  
御前にひれ伏します

It will be my joy to say  
Your will Your way  
主の御心を、主の道と  
言うことは喜びです

It will be my joy to say  
Your will Your way  
主の御心を、主の道と  
言うことは喜びです

It will be my joy to say  
Your will Your way  
Always!  
主の御心を、主の道と  
言うことは喜びです

It will be my joy to say  
Your will Your way  
主の御心を、主の道と  
言うことは喜びです

It will be my joy to say  
Your will Your way  
主の御心を、主の道と  
言うことは喜びです

It will be my joy to say  
Your will Your way  
Always!  
主の御心を、主の道と  
言うことは喜びです

I lay me down

I'm not my own  
御前にひれ伏します  
私は私自身のものではなく

I belong to You alone  
Lay me down, lay me down  
あなただけのもの  
御前にひれ伏します

Oh, hand on my heart this much is true  
There's no life apart from You  
胸に手をあて、この真実を言います  
あなたから離れていのちはありません

Lay me down, lay me down  
御前にひれ伏します

I lay me down  
I'm not my own  
御前にひれ伏します  
私は私自身のものではなく

I belong to You alone  
Lay me down, lay me down  
あなただけのもの  
御前にひれ伏します

Oh, hand on my heart this much is true  
There's no life apart from You  
胸に手をあて、この真実を言います  
あなたから離れていのちはありません

Lay me down, lay me down  
Oh, lay me down, lay me down  
Lay me down  
御前にひれ伏します

## The Wonderful Cross

さかえの主イエスの

When I survey the wondrous cross  
On which the Prince of glory died  
栄光の君が 死に渡された  
驚くべき十字架を見る時

My richest gain I count but loss  
And pour contempt on all my pride  
私の豊かな富は 失われ  
プライドは打ち砕かれた  
See from His head, His hands, His feet  
Sorrow and love flow mingled down

見よ、御子の頭を、手足を  
悲しみと愛が流れ落ちる

Did ever such love and sorrow meet  
Or thorns compose so rich a crown?  
これほど愛と悲しみが一つになり  
豊かな冠を彩るとげがあっただろうか?

O the wonderful cross  
O the wonderful cross  
主のすばらしい十字架よ

Bids me come and die and find  
That I may truly live  
死んで新しく生きることを  
見出すよう私を招く

O the wonderful cross  
O the wonderful cross  
主のすばらしい十字架よ

All who gather here by grace  
Draw near and bless Your name  
恵みによってここに集う者はみな  
近づき御名を祝福する

栄えの主 イエスの  
Sa-kae no Shu le-su no  
十字架をあおげば  
Ju-jika wo a-oge-ba

世の富、誉れは  
Yo-no tomi ho-ma-re wa  
ちりにぞ 等しき  
Chi-ri nizo hi-to-shi-ki

十字架のほかに  
Jujika no hoka niwa  
誇るもの ならず  
Hokoru mono arazu

この世のものみな  
Konoyono mono mina  
消えなば 消えされ  
Kienaba kiesare

O the wonderful cross  
主の十字架に招かれて  
Shu no jujika ni manekarete  
いのちを見出す  
Inochi wo miidasu

O the wonderful cross  
主の十字架よ 御恵みで  
Shu no jyujika yo mimegumi de  
主の御名たたえる  
Shu no mina tataeru

Were the whole realm of nature mine  
That were an offering far too small  
この世のすべてが私のもので  
主に捧げられる物など何もない

Love so amazing, so divine  
Demands my soul, my life, my all  
主のすばらしい愛が  
私のたましい、人生、すべてを  
求めている

### **There Is A Redeemer** 贖い主イエス

There is a Redeemer  
Jesus, God's own Son  
贖い主イエス 神の御子

Precious Lamb of God  
Messiah, Holy One  
尊き神の子羊、救い主、聖なるお方

Thank You, O my Father  
for giving us Your Son  
父なる神、御子を感謝します

and leaving Your Spirit 'til  
the work on earth is done  
地に御業が完成するまで  
御霊を留めてください

贖い主 ひとり子イエス  
Aganai nushi hitorigo le-su  
聖なる主 メサイア  
Seinaru Shu Messiah  
神の子羊  
Kami no kohi-tsuji

父なる神 感謝します  
Chichi naru Kami kansha shimasu  
ひとり子イエスと聖霊なる主を  
Hito-rigo Iesu to Seirei naru Shu wo

When I stand in glory  
I will see His face

栄光の中に立つ時御顔が見える

And there I'll serve my King forever  
in that holy place  
私は王なる神に永遠に仕えます  
聖なる場所で

Thank You, O my Father  
for giving us Your Son  
父なる神、御子を感謝します

and leaving Your Spirit 'til  
the work on earth is done  
地に御業が完成するまで  
御霊を留めてください

Thank You, O my Father  
for giving us Your Son  
父なる神  
御子を感謝します

and leaving Your Spirit 'til  
the work on earth is done  
地に御業が完成するまで  
御霊を留めてください

### **All I Have Is Christ** キリストこそ私のすべて

I once was lost in darkest night  
Yet thought I knew the way  
私は暗闇の中で  
道を知っていると思っていた

The sin that promised joy and life  
Had led me to the grave  
喜びと人生を約束したはずの罪は  
私を滅びへと導いた

I had no hope that You would own  
A rebel to Your will  
あなたにある希望も無く  
あなたのに背く者だった

And if You had  
not loved me first  
あなたが最初に私を  
愛してくださらなかったら

I would refuse You still

私は今も背き続けていただろう

**But as I ran my hell-bound race  
Indifferent to the cost**  
滅びのレースを走っていた時  
その代償を考えもしなかった

**You looked upon  
my helpless state**  
あなたは  
私の無力さをご覧になり

**And led me to the cross**  
私を十字架へと  
導いてくださった

**And I beheld  
God's love displayed**  
私に神の愛が示された

**You suffered in my place**  
代わりに苦しみ

**You bore the wrath  
reserved for me**  
私の受けるべき怒りに  
耐えてくださった

**Now all I know is grace**  
ただ恵みによって

**Hallelujah all I have is Christ  
Hallelujah Jesus is my life**  
ハレルヤ  
キリストが私のすべて  
ハレルヤ  
イエスは私のいのち

ハレルヤ、わが誇り  
**Hallelujah! waga hokori**  
ハレルヤ、わがいのち  
**Hallelujah! waga inochi**

**Now Lord I would be  
Yours alone**  
主よ、私は今あなたのもの

**And live so all might see**  
すべての人がそれを  
知るよう生きていく

**The strength to follow**

**Your commands**

あなたの命令に従う力は

**Could never come from me**  
私からは決して来ない

**O Father use my ransomed life  
In any way You choose**  
父よ、あなたが選ぶどの道でも  
贖われた私を用いてください

**And let my song forever be  
My only boast is You**  
私の歌う歌は永遠に  
あなただけを誇ります

**Hallelujah all I have is Christ  
Hallelujah Jesus is my life**  
ハレルヤ キリストが私のすべて  
ハレルヤ イエスは私のいのち

**Hallelujah all I have is Christ  
Hallelujah Jesus is my life**  
ハレルヤ キリストが私のすべて  
ハレルヤ イエスは私のいのち

**There Is A Redeemer**  
贖い主イエス

**Thank You, O my Father  
for giving us Your Son**  
父なる神  
御子を感謝します

**and leaving Your Spirit 'til  
the work on earth is done**  
地に御業が完成するまで  
御霊を留めてください